

**Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1982-1983

17 DECEMBER 1982

WETSVOORSTEL

houdende oprichting van een bijzonder urgentie-overlevingsfonds ter uitvoering van de resoluties van de Senaat en van de Kamer van Volksvertegenwoordigers over het manifest van de Nobel-prijswinnaars tegen uitroeiing door honger en over de bijdrage die België aan die actie moet leveren

(Ingediend door de heer Thys c.s.)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Op 24 juni 1981 werd een thans door 77 Nobel-prijswinnaars ondertekend, Manifest uitgevaardigd tegen uitroeiing door honger en voor de ontwikkeling, waarbij de burgers en de verantwoordelijke politici aangemaand werden een keuze te doen en op hun respectieve niveau, nieuwe wetten, nieuwe begrotingen, nieuwe ontwerpen en nieuwe initiatieven goed te keuren, die onmiddellijk ten uitvoer worden gelegd, ten einde tientallen miljoenen mensen te redden die elk jaar omkomen van honger, ondervoeding en onderontwikkeling.

De Nobel-prijswinnaars stellen dat de mogelijkheid thans bestaat om de overleving van de betrokkenen te waarborgen. Zij vragen dat voor een nieuw beleid wordt gekozen en dat uitvoering wordt gegeven aan die keuze, die er rechtstreeks bewust en met een absolute voorrang op gericht is de oorzaken van die tragedie weg te nemen en de gevolgen ervan zo spoedig mogelijk op te ruimen.

Op 18 september 1980 keurde het Europese Parlement met volstrekte meerderheid een resolutie goed met betrekking tot de bijdrage van de E. E. G. ter bestrijding van de honger in de wereld.

Op 18 juli 1981 keurde de Senaat eenparig een resolutie goed waarin de Regering verzocht werd de oproep van de Nobel-prijswinnaars centraal te stellen in haar beleid inzake buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingssamenwerking en waarin gevraagd werd dat zij alleen of in samenwerking met andere landen, en bij voorrang met de landen van de E.E.G., een concreet urgentieplan zou uitwerken, ten einde een groot aantal mensen die bijzonder zwaar in hun bestaan bedreigd worden, van de hongerdood te redden. Op 19 december 1981 keurde de Kamer van Volksvertegenwoordigers eenparig dezelfde resolutie goed.

**Chambre
des Représentants**

SESSION 1982-1983

17 DÉCEMBRE 1982

PROPOSITION DE LOI

portant création d'un fonds spécial d'urgence pour la survie en vue d'assurer l'exécution des résolutions du Sénat et de la Chambre des Représentants sur le manifeste-appel des Prix Nobel contre l'extermination par la faim et sur la contribution que la Belgique doit apporter à cette action.

(Déposée par M. Thys et cs.)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le 24 juin 1981, était rendu public le Manifeste-Appel, aujourd'hui souscrit par 77 Prix Nobel, contre l'extermination par la faim et pour le développement, enjoignant les citoyens et les responsables politiques à choisir et à voter, à leurs niveaux respectifs, de nouvelles lois, de nouveaux budgets, de nouveaux projets et de nouvelles initiatives qui soient immédiatement mis en œuvre pour sauver des dizaines de millions d'êtres humains condamnés chaque année à mourir de faim, malnutrition et sous-développement.

Affirmant la possibilité actuelle de leur assurer la survie, les Prix Nobel en appellent à une volonté politique nouvelle et à l'organisation de cette volonté qui tendent directement et manifestement et cela avec une priorité absolue à surmonter les causes de cette tragédie et à en conjurer au plus tôt les effets.

Le 18 septembre 1980, le Parlement européen adoptait à la majorité absolue de ses membres une résolution consacrée à la contribution de la C. E. E. à la lutte contre la faim dans le monde.

Le 18 juillet 1981, le Sénat belge votait à l'unanimité une résolution engageant le Gouvernement à faire de l'appel des lauréats du Prix Nobel, l'axe central de sa politique en matière de relations extérieures et de coopération au développement et l'enjoignant à élaborer seul ou en collaboration avec d'autres pays — et par priorité avec les pays de la C. E. E. — un plan d'urgence concret destiné à arracher à la mort de faim une population particulièrement menacée dans son existence. Le 19 décembre 1981, la Chambre des représentants approuvait à l'unanimité la même résolution.

Op 30 september 1981 keurde het Europese Parlement bij volstrekte meerderheid een resolutie goed waarin de 10 Lid-Staten van de E. E. G. wordt gevraagd in 1982 ten minste 5 miljoen personen van de hongerdood en de onderontwikkeling te redden middels de oprichting van een bijzonder fonds ten bedrage van 5 miljard ECU's en waarvan de technische bijzonderheden door de Lid-Staten moeten worden vastgelegd. Tevens verzocht het de Commissie van de Europese Gemeenschappen binnen 30 dagen na de goedkeuring van de resolutie een doeltreffend urgenterieplan voor te leggen.

Op 30 juli 1981 en 18 november 1981 keurden de respectieve Kamers van Volksvertegenwoordigers van Italië en van Luxemburg resoluties in dezelfde zin goed.

In april 1982 stelde het Europese Parlement vast dat de Commissie van de Europese Gemeenschappen verzuimd had haar opdracht uit te voeren en verzocht het haar met eenparigheid van stemmen zonder verwijl het urgenterieplan aan de Raad en aan het Parlement voor te leggen.

Op 29 april 1982 bevestigde de Belgische Senaat andermaal zijn standpunt en verzocht de Regering alles in het werk te stellen om in 1982 5 miljoen mensen van de hongerdood en de ondervoeding te redden, zoals de 77 Nobelprijswinnaars in hun Manifest, de resoluties van het Europese Parlement en de eenparig goedgekeurde resoluties van de Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers en Senaat hebben gevraagd.

De Europese Gemeenschap en België in het bijzonder werden er derhalve door hun Parlement toe aangemaand hun bedoelingen in daden om te zetten. Daarom wil onderhavig wetsvoorstel een « Bijzonder overlevingsfonds » oprichten, waarvan het bedrag moet worden besteed aan acties die deel uitmaken van een urgenterieplan in een precies samenwerkingsprogramma dat in hoofdzaak de overleving beoogt van mensen die anders gedoemd zijn van honger, ondervoeding en onderontwikkeling om te komen. Tevens moet het programma een beleid in de hand werken dat de hulp ontvangende bevolkingsgroepen in staat stelt hun lot in eigen handen te nemen. Dat beleid moet in samenwerking met de ontwikkelingslanden worden gevoerd.

Le 30 septembre 1981, le Parlement européen pour sa part, adoptait à la majorité absolue de ses membres une résolution demandant aux 10 Etats membres de la C. E. E. d'arracher à la mort de faim et sous-développement au moins 5 millions de personnes en 1982, prévoyant à cette fin la création d'un fonds spécial de 5 milliards d'ECU dont les modalités techniques doivent être fixées par les Etats membres, et demandait à la Commission des Communautés européennes de présenter un plan d'urgence adéquat dans les 30 jours suivant l'adoption de la résolution.

Les 30 juillet 1981 et 18 novembre 1981, les Chambres des Députés d'Italie et du Luxembourg ont adopté des résolutions allant dans le même sens.

En avril 1982, le Parlement européen constatant l'absence d'une réponse adéquate à sa résolution de la part de la Commission des Communautés européennes, l'invitait à l'unanimité à présenter sans plus tarder le plan d'urgence au Conseil et au Parlement.

Le 29 avril 1982, le Sénat belge réaffirmait sa prise de position précédente en demandant au Gouvernement de tout mettre en œuvre afin qu'en 1982 soient sauvées de la mort, de malnutrition et sous-développement 5 millions de vies humaines, ainsi que l'ont demandé dans leur Manifeste-Appel les 77 Prix Nobel, les résolutions du Parlement européen et celles de la Chambre des Représentants et du Sénat de Belgique adoptées à l'unanimité.

La Communauté européenne et la Belgique en particulier sont donc engagées par leurs parlements à mettre en conformité les intentions et les réalisations. C'est pourquoi la présente proposition de loi vise à la création d'un « Fonds spécial pour la survie » dont le montant devra être affecté à des actions intégrées dans un plan d'urgence et destinées à assurer directement un programme précis de coopération ayant pour but principal la survie des personnes autrement condamnées à mourir de faim, de malnutrition et de sous-développement, en favorisant une politique qui permette aux populations aidées de prendre leur sort en main. Cette politique doit être menée en collaboration avec les pays en voie de développement.

J. L. THYS

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Er wordt een Fonds opgericht, « Overlevingsfonds » genoemd, met het oog op dringende bijzondere hulpverlening, ten einde de overlevingskansen te waarborgen van personen die bedreigd worden door honger, ondervoeding en onderontwikkeling in streken van de Derde Wereld waar wegens die oorzaken de hoogste sterftecijfers worden opgetekend, en hun de middelen te bezorgen waardoor zij in hun eigen onderhoud kunnen voorzien en hun eigen toekomstige ontwikkeling kunnen bevorderen.

Art. 2

Het Fonds staat onder de verantwoordelijkheid van de Minister of van de Staatssecretaris tot wiens bevoegdheid de Ontwikkelingssamenwerking behoort.

PROPOSITION DE LOI

Article 1

Il est créé un Fonds dénommé « Fonds pour la Survie » destiné à réaliser des aides spéciales d'urgence pour assurer la survie des personnes menacées par la faim, la malnutrition et le sous-développement dans les régions du Tiers-monde où l'on enregistre les plus hauts taux de mortalité dus à ces causes, et à les pourvoir en moyens les rendant aptes à assurer leur propre subsistance et à promouvoir leur propre développement dans l'avenir.

Art. 2

Le Fonds est placé sous la responsabilité du Ministre ou du Secrétaire d'Etat qui a la Coopération au Développement dans ses attributions.

Art. 3

Het Fonds wordt beheerd door een raad van bestuur die wordt ingesteld op initiatief van de Minister of van de Staatssecretaris tot wiens bevoegdheid de Ontwikkelings-samenwerking behoort en die er het voorzitterschap van waarneemt.

Het aantal leden van die raad en de werkwijze ervan worden vastgesteld door de Minister of de Staatssecretaris na raadpleging van de Raad van advies voor Ontwikkelings-samenwerking.

Buiten de voorzitter is de raad paritair samengesteld uit leden aangewezen door de Minister of de Staatssecretaris tot wiens bevoegdheid de Ontwikkelingssamenwerking behoort en uit leden die door de Raad van advies voor Ontwikkelingssamenwerking worden aangewezen.

Het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking is belast met de uitvoering van de besluiten van de Raad.

Art. 4

De inkomsten van het Fonds bestaan uit :

1. de opbrengst van een bijzondere lening van 14 miljard, terugbetaalbaar in tien jaar en gewaarborgd door de Staat;
2. een jaarlijkse Rijksbijdrage om de betaling van de rente en de terugbetaling van het kapitaal te waarborgen;
3. giften en legaten;
4. een Rijksdotatie om de werkingskosten van het Fonds te dekken.

Art. 5

De bijzondere lening wordt op de door de Minister van Financiën bepaalde wijze uitgeschreven binnen een termijn van ten hoogste zes maanden na de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*. De uitgifte moet met name obligaties van 1 000 F omvatten.

De rentevoet mag niet lager zijn dan die van de laatste overheidslening.

Art. 6

De rijksbijdrage bedoeld bij artikel 4, 2^o, wordt gefinancierd uit een jaarlijkse belasting, overlevingstaks genoemd en bestaande uit :

— een verhoging met 10 % van de prijs van de loterij-briefjes, van het bedrag van de inzetten voor Lotto en Toto en uit een verhoging met 10 % van de belastingen op de spelen;

— een taks op de uitvoer van wapens en munitie. Voor de uitvoervergunning wordt een takst van 2 % op de verkoopprijs geheven.

Het eventuele overschot van de belastingontvansten, na betaling van de schuldenlasten, wordt terugbetaald aan de Schatkist.

Art. 3

Le Fonds est géré par un conseil d'administration mis en place à l'initiative du Ministre ou du Secrétaire d'Etat qui a la Coopération au Développement dans ses attributions, lequel en assure la présidence.

Le nombre de membres de ce conseil et les modalités de son fonctionnement sont fixés par le Ministre ou le Secrétaire d'Etat après consultation du Conseil consultatif de la Coopération au Développement.

Hormis le président, le conseil est composé paritairement de membres désignés par le Ministre ou le Secrétaire d'Etat qui a la Coopération au Développement dans ses attributions, et de membres désignés par le Conseil consultatif de la Coopération au Développement.

L'Administration générale de la Coopération au Développement est chargée de l'exécution des décisions du Conseil.

Art. 4

Les recettes du Fonds sont constituées par :

1. le produit d'un emprunt spécial de 14 milliards, remboursable en 10 ans et garanti par l'Etat;
2. une intervention annuelle de l'Etat assurant le paiement des intérêts et le remboursement du capital;
3. les dons et legs;
4. une dotation de l'Etat pour assurer les frais de fonctionnement du Fonds.

Art. 5

Les modalités de l'emprunt spécial sont fixées par le Ministre des Finances, mais l'émission de cet emprunt doit être réalisée dans un délai maximum de six mois à dater de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*. L'émission doit notamment comporter des obligations de 1 000 F.

Le taux de l'intérêt ne peut être inférieur aux taux de rendement du dernier emprunt du secteur public.

Art. 6

L'intervention de l'Etat visée à l'article 4, n° 2 est financée par une taxe annuelle, dénommée Taxe Survie constituée par :

— une majoration de 10 % sur les prix des billets de loterie, sur le montant des mises de Lotto et Toto et une majoration de 10 % des taxes sur les jeux;

— une taxe sur l'exportation d'armes et de munitions. La licence d'exportation étant soumise à une taxe de 2 % sur les prix de vente.

L'excédent éventuel de recettes fiscales après épurement des charges de la dette sera remboursé au Trésor.

Art. 7

De Regering moet een informatiecampagne op touw zetten (radio, T. V., pers, aanplakbrieven, enz...) ten einde de bevolking er bewust van te maken dat dit voorstel het belang van de mensheid dient en een vreedzaam en spoedeisend karakter heeft.

16 december 1982.

Art. 7

Le Gouvernement devra assumer une campagne d'informations (radio, T. V., presse, affichages, etc...) afin de sensibiliser la population à l'importance humanitaire et pacifique de la présente proposition et à son caractère d'urgence.

16 décembre 1982.

J. L. THYS
L. VANVELTHOVEN
R. PEETERS
R. GONDRY
L. DEFOSSET
J. DARAS
J. BARZIN
W. KUIJPERS
R. BONNEL
D. FEDRIGO
